

## **Ibraawe Asaas Xaafettida Kiitaa Gaatha Qofaa**

Ha kiitay xaafettiday, wolqqaama metoy gakkini, bantta ammanuwa agganaw matida ammaniyaa asaassa. Ha maxaafaa xaafey, Yesuus Kiristoosi wurssethaanne tuma Xoossaa qonccethaa gideyssa Ibraawe asaas bessees. He ammaniyaa asay bantta ammanuwan minnana mela entta minthethees. I hessan heedzu ayfe qofata waannayidi bessees.

1@ Yesuusi ba ekkida metuwan Aawas tuma kiitettida merinaa Xoossaa Na7aa. I Xoossaa Na7a gidida gisho, Gal77a Caaquwa wode de7iya nabetappe, kiitanchchotapenne Museppe bolla.

2@ Yesuusi Gal77a Caaquwa kahintappe daro aadhdhiya merinaa kahine gideyssa Xoossay ba huu7en markkattis.

3@ Yesuusa baggara ammaniyaa asi nagarappe, yashshafenne hayqoppe attees. Yesuusi kahine halaqa gideyssada, kase Ibraaweta ammano woganinne mehe yarshshon kuyada benttiya atotethaa ha77i tuma oothis.

Xaafey Isra7eele asaa taariken daro erettida asaa ammano leemiso oothi ekkidi (Shem 11) ha maxaafaa nabbabiya asati bantta ammanuwan minnana mela akeekisees. Hessaadukka, shemppo 12 nabbabeyssata bantta

ayfiyaa Yesuusa bolla wothidi, bantta amanuwan minnana melanne ay metoyne waayey gakkikokka, entti genccana mela zorees. Wurssethan zoreninne akeekiso qaalan ba kiitaa kuuyees.

### **Ibraawe kiitaa ayfe qofata**

Gelo qofaa: Xoossay Kiristtoosan qonccidayssa  
1:1-3

Kiristtoosi kiitanchchotappe bolla gideyssa 1:4-  
2:18

Kiristtoosi Museppenne Iyaasuppe bolla  
gideyssa 3:1-4:13

Kiristtoosa kahinetethay bolla gideyssa 4:14-  
7:28

Kiristtoosa caaqoy bolla gideyssa 8:1-9:22

Kiristtoosa yarshshoy bolla gideyssa 9:23-10-39

Ammano bayratethaa 11:1-12:29

Xoossaa ufayssoo 13:1-19

Anjonne kuushsha qofaa 13:20-25

### *Na7ay kiitanchchotappe bolla*

<sup>1</sup> Kase Xoossay, nu aawatas nabeta baggara dumma dumma ogen daro wode odis. <sup>2</sup> Shin ha wurssetha wodiyan ubbaa iya laatisida qassi alamiya iya baggara medhdhida ba Na7aa baggara nuus odis. <sup>3</sup> Na7ay Xoossaa bonchchuwa phoolethanne kumetha Xoossaa Xoossatethaa ekkidi, ba wolqqaama qaalan ha alamiya katisidi oykkis. Asaa entta nagaraappe geeshshidaappe guye Ubbaafe Bolla Xoossaa ushachcha baggan saluwan uttis.

<sup>4</sup> Iyaw imettida sunthay kiitanchchota sunthaafe bolla gideyssada I enttafe bolla. <sup>5</sup> Hiza, Xoossay kiitanchchotappe oodeko,

“Neeni ta Na7a;

ta hachchi new aawa gidas” gidee?

Woykko qassi oodeko,

“Taani iyaw aawa gidana;

ikka taw na7a gidana” gidee?

<sup>6</sup> Qassi Xoossay ba bayra Na7a ha alamiya kiit-tishe,

“Xoossaa kiitanchchoti ubbay iyaw goynno”

yaagis. <sup>7</sup> Xoossay kiitanchchotabaa odishe,

“Xoossay ba Kiitanchchota carkko,

ba aylleta tama laco oothees”

yaagees. <sup>8</sup> Shin ba Na7abaa odishe,

“Xoossaw, ne kawotethay merinaw de7ees;

Ne kawotethaa ne xillotethan ayssasa.

<sup>9</sup> Neeni xillotethi dosadasa; iita ixxadasa.

Xoossay, ne Goday, nena ne laggetappe

aathidi dooris,

ufayssa zayte \* nena tiyis”

yaagees. <sup>10</sup> Xoossay Zaaridi,

“Godaw, koyro neeni sa7a medhdhadasa;

saloti ne kushe ooso.

<sup>11</sup> Hessati ubbay dhayana;

shin neeni daana.

Entti ubbay afilada wurana.

<sup>12</sup> Neeni entta salenaada xaaxana;

qassi entti afilada laamettana.

---

**1:5** 1:5 Maz 2:7; 2Saamu 7:14; 1Taari 17:13    **1:6** 1:6 Zaare 32:43

**1:7** 1:7 Maz 104:4    **1:8** 1:8-9 Maz 45:6-7    \* **1:9** 1:9 ufayssa

zayte: I kawotiya wode asay ufayssan ililidi iya kawotheysa bessees.    **1:10** 1:10-12 Maz 102:25-27

Shin neeni ubba wode nena;  
 ne laythayka wureнна” yaagees. <sup>13</sup> Shin  
 Xoossay kiitanchchotappe oodeko,  
 “Taani ne morkketa ne tohoy yedhdhiyaso  
 oothana gakkanaw,  
 hayssan taappe ushachcha baggan utta”  
 gidee? <sup>14</sup> Kiitanchchoti ubbay  
 atotethi demmanaw de7iya asata  
 maaddanaw Xoossay kiittida ayyaanata  
 gidokkonaayye?

## 2

### *Gita anjuwaa*

<sup>1</sup> Hessa gisho, nuuni si7ida tumaappe ha-  
 rasoo ekettonna mela he si7idayssa minthidi  
 naaganaw bessees. <sup>2</sup> Hiza, kiitanchchota baggara  
 odettida qalay tuma gidikko, iya naaqoyne ki-  
 itettonna ixoy pirdda ehiyabaa gidikko, <sup>3</sup> Yaatin,  
 nuuni hayssa mela gita atotethaa ixas giikko,  
 waanidi attanee? Koyro Goday ba huu7en  
 he atotethaa odis; qassi iyappe si7idayssati  
 nuus geeshshidi markkattidosona. <sup>4</sup> Qassi Xoos-  
 say malaatatan, oorathabatan, dumma dumma  
 mallataninne ba sheniyada immida Geeshsha  
 Ayyaana imotatan markkatethaa minthis.

### *Yesuusi ase gidis*

<sup>5</sup> Xoossay ha nuuni odiya sinthafe yaana  
 alamiya, kiitanchchotas haarisibeenna.  
<sup>6</sup> Geeshsha Maxaafay issi bessan hayssada  
 yaagees:  
 “Neeni asas qoppanaw asi aybe?”

Woykko neeni iya naaganaw I aybe?

7 Ne iya kiitanchchotappe guutha wodes guuthadasa;

Iya huu7en bonchchonne saba kallachcha wothadasa.

8 Qassi ubbabaa iya tohuwappe garssan wothadasa” yaagees. Xoossay

ubbabaa iyaw haarisiya wode iyaw haarettiboonabay aybikka baawa.

Shin ha77i ubbabay iyaw haarettishin nuuni be7ibookko. 9 Shin nuuni

kiitanchchotappe guuthara guuxida Yesuusa be7oos. Xoossaa aadho

keehatethaa gaason Yesuusi asa ubbaas hayqqis. I waaye hayqo hayqqida gisho,

bonchchonne saba kallachcha iya huu7en wothis. 10 Ubbabay iyawunne iya gaason

medhettida Xoossay, daro nayta baara bonchchisanaw entta atotethaa huu7iya,

Yesuusa waayen polo oothanaw iyaw bessees.

11 Yesuusinne he I geeshshida asa ubbay issi aawa nayta. Yesuusi entta, “Ta ishata” gidi

xeeganaw yeellatonnay hessassa. 12 Yesuusi,

“Taani ne sunthaa ta ishata awaajjana;

deriya shiiquwan nena galatana” yaagees.

13 Qassi I,

“Taani ta ammanuwa iya bolla wothana”

Qassika,

“Xoossay taw immida naytara ta hayssan de7ays” yaagees.

<sup>14</sup> Nayti ashoyne suuthi de7eyssata gidiya gisho, Yesuusikka enttada ase gidis. I hessa oothiday, hayqo bolla wolqqi de7iya Xalahiya ba hayquwan dhayssanaassa. <sup>15</sup> Qassi bantta de7o laytha ubban hayqo yashshan ayllettidi de7eyssata aylletethaafe wozanaassa.

<sup>16</sup> Tuma Yesuusi yiday Abrahaame zerethi maaddanaassafe attin kiitanchchota maaddanaassa gidenna. <sup>17</sup> Asaa nagaray atto geetettana mela Xoossaa sinthan maariyanne ammanettida kahine halaqa gidis. Hessa gisho, I ubbaban ba ishata daananaw bessees. <sup>18</sup> I ba huu7en paacen waayettida gisho paacetteyssata maaddanaw dandda7ees.

### 3

#### *Yesuusi Museppe bolla*

<sup>1</sup> Hessa gisho, Xoossay xeevida geeshsha ishato, nu ammanon Godaa gidi xeegiya hawaariyanne kahine halaqaa Yesuusa be7ite. <sup>2</sup> Musey Xoossaa Keetha ubban ammanettidayssada Yesuusikka bana doorida Xoossaas ammanettidayssa. <sup>3</sup> Keethe keexeyssi keethafe aadhdhi bonchchetteyssada Yesuusi Museppe aadhdhiya bonchcho ekkana bessees. <sup>4</sup> Issi issi keethaa keexida asi de7ees, shin ubbaa giigisiday Xoossaa. <sup>5</sup> Musey Xoossaa Keetha ubban ammanettida ayle gididi, Xoossay sinthafe gaanabaas markka gidis. <sup>6</sup> Shin Kiristtoosi Xoossa Keethan na7ada ammanettidayssa. Nuuni ekkana gidi naagiya

ufayssaa minthidi naagikko Xoossaa keethi gidoos.

*Xoossaa asaas de7iya shemppuwa*

- <sup>7</sup> Hessa gisho, Geeshsha Ayyaanay geysada,  
 “Hachchi hintte Xoossay geysa si7iya wode,  
<sup>8</sup> bazzo biittan paaciya gallas,  
 hintte aawati makkalidayssada,  
 hintte wozanaa minthofite.  
<sup>9</sup> Hintte aawati tana paaccidosona;  
 oytamu laythi ta oosuwa be7idosona.  
<sup>10</sup> Hessa gisho, ta he yeletethaa hanqettada,  
 ‘Entti ubba wode bantta wozanan  
 baloosona;  
 ta ogiya eribookkona’ yaagas.  
<sup>11</sup> Hessa gisho, taani ta hanquwan caaqqada,  
 “Ta shemppo bessaa ubbaka gelokkona’ yaa-  
 gas” yaagees.  
<sup>12</sup> Ta ishato, hinttefe oodenkka, de7o Xoossaafe  
 hinttena shaakkiya iitanne ammanonna wozani  
 doonna mela naagettite. <sup>13</sup> Hinttefe oonakka  
 nagari balethin, ba wozanaa minthonna mela  
 “Hachchi” yaagettidi xeegettishin gallas gallas  
 issoy issuwara zorettite. <sup>14</sup> Nu koyro ammanuwa  
 nuuni wurssethi gakkanaw minthi naagikko,  
 Kiristtoosara issife laattana. <sup>15</sup> Geeshsha Max-  
 aafan,  
 “Hachchi Xoossay geysa hintte si7iya wode,  
 he wode entti makkalatethan hanidayssada,  
 hintte wozanaa minthofite” yaagis.

<sup>16</sup> Xoossay giyabaa si7idi makkaliday oonee? Musey Gibxefe kaaleti kessida ubbaa gidokkon-aayye? <sup>17</sup> Xoossay oytamu laythi oona hanqettidee? Nagara oothidayssatanne entta ahay bazzo biittan wodhdhi attida asata gidokkon-aayye? <sup>18</sup> Qassi Xoossay, “Ta shemppo bessaa geleketa” yaagidi caaqqiday, iyaw kiitettonna ixida asaappe attin oodessa? <sup>19</sup> Hiza, entti he shemppo bessaa gelonna attiday ammaniboonna gisho, gideyssa nu be7oos.

## 4

<sup>1</sup> Hiza, Xoossay nuna ba shemppo bessaa gelsana gida qaalay buroo sinthafe de7iya gisho, hinttefe oonikka he shemppo bessaa gelonna attonna mela naagettoos. <sup>2</sup> Enttaw Wonggelay sab-bakettidayssada, nuuskka sabbakettis. Shin entti si7idabaa ammanidi ekkiboonna gisho entta go77ibeenna. <sup>3</sup> Gidoshin, alamey medhettosappe doomidi Xoossaa oosoy polettidayssa gidikkoka, Xoossay,

“Taani ta hanquwan caaqqada,  
ta shemppo bessaa ubbaka gelokkona”  
gidayssada, nuuni ammanidayssati iya shemppo bessaa gelana. <sup>4</sup> Laappuntha gallasaaba issi bessa, “Xoossay laappuntha gallasan ba ooso ubbaafe shemppis” yaagis. <sup>5</sup> Qassika he bessa, “Entti ta shemppo bessaa ubbarakka gelokkona” yaagis. <sup>6</sup> Koyro Wonggelaa si7idayssati kiitettonna ixidi shemppo bessaa gelibookkona.

**3:16** 3:16-18 Tay 14:1-35  
2:2 **4:5** 4:5 Maz 95:11

**4:3** 4:3 Maz 95:11

**4:4** 4:4 Medhe



Yaaniya gisho, ha77ika he shemppo bessaa gelana issi issi asati de7oosona. <sup>7</sup> Hessa gisho, Xoossay, “Hachchi” gidi xeegishe issi gallas nuus qanxis. Daro wodeppe guye Xoossay Dawite baggara,

“Xoossay giyabaa hachchi hintte si7iya wode, hintte wozanaa minthofite”  
yaagidi odis. <sup>8</sup> Iyaasuy enttaw shemppuwa immidabaa gidiyakko, Xoossay hara gallasabaa guyeppe odennashin. <sup>9</sup> Hiza, Xoossaa asaas Sambbaata shemppoy naagettidi de7ees. <sup>10</sup> Xoossaa shemppo bessaa geliya oonikka, Xoossay ba oosuwappe shemppidayssada ikka ba oosuwappe shemppana. <sup>11</sup> Hessa gisho, oonikka he asaa kiitetetha ixuwa kaallidi, kunddonaada Xoossaa shemppo bessaa gelanaw minnoos.

<sup>12</sup> Xoossaa qaalay de7onne ootheyssa. Nam77u baggara qarattida bisoppeka aadhdhidi oco. I shemppo, ayyaana, xaphonne kolize gakkanaw kanthidi caddees. Qassi asa wozanan de7iya geemmida qofaanne amuwaa shaakkidi pird-dees. <sup>13</sup> Xoossaa sinthafe qosettiyabay ayba medhetethika baawa. Iya ayfe sinthan ubbabay qonccenne kallo de7ees. Nuuni zaaro immanaw bessey iya sinthana.

### *Gita kahine halaqaa Yesuusa*

<sup>14</sup> Hiza, salo keyida gita kahine halaqay, Xoossaa na7ay Yesuusi, nuus de7iya gisho nu ammanuwa minthidi naagoos. <sup>15</sup> Nu kahine halaqay nu daaburiya wode nuus qadhettanaw

dandda7eyssa. I nuuda ubbaban paacettisippe attin nagara oothibeenna. <sup>16</sup> Hiza, maarotethaa ekkanawunne maade koshshiya wode aadho keehatethaa demmanaw aadho keehatethay de7iyasuwa Xoossaa araataikko yayyonna shi-  
iqoos.

## 5

<sup>1</sup> Issi issi kahine halaqi asaa giddofe doorettidi, Xoossaara gathiyaban asaa gisho imotanne nagara yarshsho yarshshanaw shuumettees. <sup>2</sup> I ba huu7en daaburanchcho gidiya gisho, eronnayssatasinne baleyssatas qadhattanaw dandda7ees. <sup>3</sup> I ba nagara gishonne asa ubbaa nagara gisho yarshsho yarshshanaw bessey hessassa.

<sup>4</sup> Oonikka ha bonchchuwa baw ekkanaw dandda7enna, shin Aaroni kahine halaqa gidanaw xeegidayssada Xoossan xeegettanaw bessees. <sup>5</sup> Hessadakka, Kiristtoosi kahine halaqa gidiya bonchchuwa baw ekkibeenna. Shin Xoossay iya,

“Neeni ta Na7aa.  
hachchi ta new Aawa gidas”

yaagees. <sup>6</sup> Qassi harason,

“Malkkexedeqey kahine gididayssada,  
neeni merinaw kahine gidana”  
yaagees.

---

5:3 5:3 Leewe 9:7

5:4 5:4 Kessa 28:1

5:5 5:5 Maz 2:7

5:6 5:6 Maz 110:4

<sup>7</sup> Yesuusi ase gididi ha alamiyan de7iya wode bana hayqoppe ashshanaw dandda7iya Xoos-saako daro yeehoninne afuthan Xoossaa woosis. I, iya bonchchidi kiitettida gisho Xoos-say iya woosaa si7is. <sup>8</sup> Yesuusi Xoossaa Na7a gidikkoka ba waayettida waaiyan kiitetethi tamaris. <sup>9</sup> Hessankka, Yesuusi ba oosuwa polidaappe guye baw kiitettiya ubbay merinaa atotethaa demmana mela gaaso gidis. <sup>10</sup> Xoossay Melkkexedeqe shuumidayssada kahine halaqa oothidi iya shuumis.

*Ammanuwan daaburonna mela imettida naag-iso*

<sup>11</sup> Ha nu oda bolla gujji haasayanabay darobay de7ees, shin hintte akeekay guutha gidiya gisho hinttew odi gelssanaw waayses. <sup>12</sup> Hintte hannode asttamaare gidanaw bessees, shin Xoossaa qaalaa koyro timirttiya hinttena zaari tamarssiya hara asi koshshees. Hintte mino kathi maanaw dandda7onna gisho maathi koshshees. <sup>13</sup> Maathi paahettiya oonikka yooga na7a gidiya gisho, lo77onne iita shaakki erenna. <sup>14</sup> Shin mino kathi lo77uwanne iitaa shaakki eriya kahaama asaassa.

## 6

<sup>1</sup> Hiza, Kiristtoosabaa tamarssiya koyro timirttiya aggidi Kiristtoosan kahaamatethako boos. Hayqo oosoppe simobanne Xoossaa ammanobaa koyro timirttiyako guye simmoko.

<sup>2</sup> Hessadakka, xinqqatetabaa,\* kushe wosobaa, hayqoppe denddobaanne merinaa pirddabaa zaari tamaarokko. <sup>3</sup> Xoossay giikko nu hessa oothana.

<sup>4</sup> Issi toho poo7oy poo7idayssata, salo imota ekkidayssata, Geeshsha Ayyaan shaakettidayssata, <sup>5</sup> lo77o Xoossaa qaalanne sinthafe yaana alamiya wolqqaa be7idayssata, <sup>6</sup> guyeppe kaddidayssata nagaraappe nam77antho zaaranaw dandda7ettenna. Ays giikko, entti bantta dhayuwaw Xoossaa Na7aa zaari kaqqiya mela masqaliya bolla iya kaqqosonanne asa sinthan kawushshosona.

<sup>7</sup> Ubba wode I bolla bukkiya iraa uyada, goyida uraa maaddiya kathi immiya biittiya Xoossan an-jjettidaaro. <sup>8</sup> Shin agunthunne kinchchote doliya biittiya aybibaakka maadduku; iw qanggethay matattis; wurssethan xuugettana.

<sup>9</sup> Nu siiqo ishato, nuuni hayssada odiyabaa gidikkoka, hinttena atatethaako kaaletiyya lo77obay hinttew de7eyssa eroos. <sup>10</sup> Xoossay suure pirddeyssa. Xoossay, hintte oothida oosuwanne kase gidin ha77ika ammaneyssata maaddidi, iyaw de7iya siiquwa bessidayssa dogenna. <sup>11</sup> Hintte ubbay ufayssan naageyssa demmana gakkanaw ha minotethaa wurssethi gakkanaw bessana mela nu amottoos. <sup>12</sup> Hintte ammanoninne dandda7an naagiya ufayssaa laattiya asaa daanana melappe attin azalla gidana mela koyokko.

---

\* **6:2** 6:2 xinqqatetabaa: Ha bessan xinqqatetabaa geetettiday dumma dumma geesho wogatabaa odanaassa. **6:8** 6:8 Medhe 3:17-18

### *Xoossay immida ufayssay sidhisenna*

<sup>13</sup> Xoossay Abrahames immana gidi caaqqida wode baappe aadhdhiya hari giti bayna gisho ba huu7en caaqqis. <sup>14</sup> Iyaakko, “Taani nena anjjana; ne zerethaaka darssana” yaagis. <sup>15</sup> Abrahamey dandda7an naagidi Xoossay immana gida ufayssaa ekkis.

<sup>16</sup> Asi caaqqishe baappe gitatiya uran caaqqees; he caaqoy geetettidabaa minthidi, palama ubbaa teqqees. <sup>17</sup> Hessa gisho, Xoossay ba laamettonna qofaa ufayssa qaala laatteyssatas qonccisanaw koyida gisho caaon minthis. <sup>18</sup> Xoossay worddotenna. Iya ufayssa qaalaynne caaqoy, nam77ayka laamettokona. Ha nam77ubatan nu sinthan de7iya ufayssaa oykkanaw danadda7ana mela geshe demmanaw iyaakko baqatida nuuni, wolqqaama minthetho demmana.

<sup>19</sup> Ha ufayssay nu shemppuwa, markkabey qaaxxonnaada minthi oykkiya biraata mela. He ufayssay magaraajjuwafe guye baggan de7iya geeshsha bessaa gelis. <sup>20</sup> Yesuusi Melkkexedeqe shuumatethaada merinaw kahine halaqa gididi, nu gisho nuuppe sinthattidi he bessaa gelis.

## 7

### *Kahiniya Melkkexedeqe*

<sup>1</sup> Melkkexedeqey, Saaleme Kawoy, Ubbaafe Bolla Xoossaa kahine. He Melkkexedeqey Abrahamey kawota oli xoonidi simmishin

iyara gayttidi iya anjjis. <sup>2</sup> Abrahamey ba di77idabaa ubbaafe iyaw asraata kessidi immis. Melkkexedeqe sunthay koyro “Xillotethaa kawuwa”, nam77antho, “Saaleme kawo” birshshethaykka “Sarotethaa kawuwa” guussu. <sup>3</sup> Melkkexedeqes aaya woykko aawu woykko zare paydoy baawa. Iya yeletethaas doomethi woykko iya de7uwas wurssethi baawa, shin Xoossaa Na7a daanidi merinaw kahine gidis.

<sup>4</sup> Melkkexedeqey ay mela giteekko be7ite. Nu aawata mayzay, Abrahamey, ba de7idabaappe iyaw asraata immis. <sup>5</sup> Kahine gidiya Leewe zarey Isra7eele asappe, hessika Abrahaame zerethi gidida bantta ishatappe asraata ekkana mela higgey kiittees. <sup>6</sup> Melkkexedeqey Leewe zare gidonna ixxiokka Abrahameppe asraata ekkis; ufayssa qaali de7iya Abrahaame anjjis. <sup>7</sup> Guuthay gitan anjjeteyssi palanthenna.

<sup>8</sup> Issi baggara, asraata ekkeyssati hayqqiya asata, shin hara baggara asraata ekkeyssi de7on de7ees yaagidi odettidayssa. <sup>9</sup> Hiza, asraata ekkiya Leewey, Abrahaame baggara asraata immis gaanaw dandda7ettees. <sup>10</sup> Ays gi-ikko, Melkkexedeqey Abrahamera gayttiya wode Leewey yelettiboonnabaa gidikkoka, ba mayzaa Abrahaame gulbbatan de7ees.

<sup>11</sup> Isra7eele asaas higgey Leewe kahinetethaa baggara imettis. Ha Leewe kahinetethay polo gididabaa gidiyakko Aaronayssa mela gidon-nashin, Melkkexedeqe mela hara kahine shu-umanaw ays koshshidee? <sup>12</sup> Hiza, kahineti

laamettiya wode higgeykka qassi laamettanaw bessees. <sup>13</sup> Ha nu iyabaa odiya uray hara zare; iya sheeshaappe oonikka yarshsho bessan kahinetethan oothibeenna. <sup>14</sup> Nu Goday Yihuda sheeshaappe yidayssi erettidayssa. Gidoshin, Musey kahintebaa odishe Yihuda zariyaba aybaakka odibeenna.

<sup>15</sup> Melkkexedeqe mela hara kahiney yidabaa gidiyakko ha nu odiyabay aadhdhi qonccana. <sup>16</sup> I kahine gididay dhayonna de7uwa wolqqaanappe attin iya mayzaa higgeninne wogan gidenna. <sup>17</sup> Geeshsha Maxaafay,

“Melkkexedeqe kahinetethaa mela,  
neeni merinaw kahine”

yaagidi markkattees. <sup>18</sup> Koyro higgey daaburanchchonne maaddonabaa gidiya gisho shaarettis. <sup>19</sup> Muse higgey aybinkka polo oothanaw dandda7ibeenna. Shin nuuni iya baggara Xoossaakko shiiqiya ubbaafe aadhdhiya ufayssa qaalay nuus imettis.

<sup>20</sup> Kiristtoosi kahine gidiya wode Xoossay caaqqis, shin harati kahine gidida wode hessa mela caaqoy baawa. <sup>21</sup> Shin Yesuusi caaqon kahine gidis. Xoossay yaagidi caaqqis;

“Goday caaqqis;

I ba qofaa laammenna;

‘Neeni merinaa kahine’ ” yaagis. <sup>22</sup> Ha caaquwa gaason Yesuusi nuus ubbaafe aadhdhiya qaala caaquwas waase gidis.

<sup>23</sup> Kahinetethan oothonna mela hayqoy entta diggida gisho koyro kahineta tayboy daro. <sup>24</sup> Shin

Yesuusi merinaw de7iya gisho iya kahinetethaa hari laattenna. <sup>25</sup> Hessa gisho, I ubba wode entta gisho gaannatanaw merinaw de7iya gisho Xoos-saakko iya baggara yeysata polo ashshanaw dandda7ees.

<sup>26</sup> Hiza, nuus koshshiyabaa immiya, geeshshay, boreynne tuni baynnayssi, nagaranchchotappe shaakettidaysinne saluwappe aadhdhidi dhoqqida kahine halaqay nuus koshshees. <sup>27</sup> I hankko kahine halaqata mela koyro ba nagara gisho, kaallidi asaa nagaraa gisho gallas gallas yarshsho yarshshanaw koshshenna. I bana yarshshida wode zaarethonna ogen issi toho bana yarshshis. <sup>28</sup> Muse higgey daaburanchcho asaa kahine halaqa oothidi shuumees. Shin higgiiyafe guye yida caaqo qaalay merinaw polo gidida Xoosaa Na7aa shuumis.

## 8

### *Yesuusi nu kahine halaqaa*

<sup>1</sup> Nuuni haasayiya gitabay hessa. Saluwan Ubbaafe Bolla Xoosaa araatappe ushachcha baggan uttida hayssa mela kahine halaqay nuus de7ees. <sup>2</sup> I asan gidonnashin, Godan eqqida tuma dunkkaaniyan Xoosaa Keethan oothees.

<sup>3</sup> Kahine halaqa ubbay imonne yarshsho yarshshanaw shuumettees. Hessa gisho, ha kahiney yarshshanaw issibay daanaw koshshees. <sup>4</sup> Higgey kiiteyssada yarshshiya kahineti de7iya gisho, Kiristtoosi sa7an



de7iyabaa gidiyakko kahine gidenna.  
<sup>5</sup> Entti kahinetethan oothiya dunkkaaney  
 salon de7eyssas leemisonne kuya. Musey  
 dunkkaaniya essiya wode Xoossay iyaakko,  
 “Taani nena deriya bolla bessida leemisuwa  
 kaallada ootha” yaagis. <sup>6</sup> Shin Yesuusi giddo  
 gididi sigethiya caaqoy, koyro caaquwappe  
 aadhdheyssada I ekkida oosoy enttayssafe  
 aadhdhees. Hessi eqqiday aadhdhiya caaqo  
 qaalana.

<sup>7</sup> Koyro caaquwan bali baynaba gidiyakko  
 nam77antho caaqo koshshenna. <sup>8</sup> Shin Goday  
 entta boridi, hayssada yaagis:

“Taani Isra7eele asaaranne Yihuda asaara  
 ooratha caaqo caaqqiya wodey yaana.

<sup>9</sup> He caaqoy ta entta aawata Gibxe biittaafe  
 kushiya oykkada,  
 goochcha kessida wode enttara caaqqida  
 caaquwa mela gidenna.

Entti ta caaquwan ammanettiboonna gisho,  
 taani entta yegga aggas yaagees Goday.

<sup>10</sup> Shin hizappe guye Isra7eele asaara  
 ta caaqqana caaqoy hayssa yaagees Goday.

Taani ta higgsiya entta guugiyan wothana;  
 entta wozanan xaafana.

Taani entta Xoossaa gidana;  
 enttika ta ase gidana.

<sup>11</sup> Enttafe oonikka ba shooruwa woykko ba ishaa,  
 ‘Godaa era’ yaagidi tamarssenna.

Entti guuthafe gita gakkanaw  
 ubbay tana erana.

<sup>12</sup> Taani entta naaquwa atto gaana;  
entta nagaraa zaara qoppike” yaagees.

<sup>13</sup> Xoossay ha caaquwa “Oorathi” gidi xeegishe koyroyssa gal77isis. Hiza, gal77aynne ceegay dhayiya wodey gakkis.

## 9

### *Salo goynnonne sa7a goynno*

<sup>1</sup> Koyro caaquwas Xoossaa goynniya wogaynne sa7a Xoossa Keethay de7ees.

<sup>2</sup> Dunkkaaney eqqis. Iyan xomppe wothiya kocay, xarphээaynne Godaa sinthan wothiya uythay de7ees; he bessay Geeshsha Bessaa geetettees.

<sup>3</sup> Nam77antho magaraajjuwafe guye baggara de7iya bessay Ubbaafe Geeshsha Bessaa geetettees.

<sup>4</sup> Iya gidдон ixaaane cuyisiya worqqa saaxineynne worqqan meeshettida caaqo Taabotey de7ees. He caaqo Taabotiyan mannay de7iya worqqa xaaroy, aacida Aarona xam77aynne Muse higgey xaafettida nam77u lochche shuchchati de7oosona.

<sup>5</sup> He Taabotiyappe bolla baggara atotetha kamaa bantta qefiyan genthiya bonchcho kiruubeti de7oosona. Shin ha77i he ubbaa qonccisidi odanaw dandda7okko.

<sup>6</sup> Ha ubbay hayssada giigidaappe guye, kahineti ubba wode bantta oosuwa oothanaw dunkkaaniyas koyro kifiliya geloosona.

<sup>7</sup> Shin kahine halaqaa xalaali dunkkaaniyas

---

**9:2** 9:2 Kessa 26:1-30; 25:31-40    **9:3** 9:3 Kessa 26:31-33    **9:4** 9:4 Kessa 30:1-6; 25:10-16; 16:33; Tay 17:8-10; Kessa 25:16; Zaare 10:3-5    **9:5** 9:5 Kessa 25:18-22    **9:6** 9:6 Tay 18:2-6

nam77antho kifiliya laythafe issi toho gelees. I yaa gelishe ba nagaraa gishonne asay eronna oothida nagaraa gisho suutha yarshsho ekkonna gelenna. <sup>8</sup> Koyro dunkkaaney eqqidi de7ishin, Ubbaafe Geeshsha Bessaa efiya ogey buroo dooyettiboonnayssa Geeshsha Ayyaanay hessan erisees.

<sup>9</sup> Hessi ha wodiyas leemiso; Xoossas im-metiya imoyenne yarshshoy goynniya uraa kaha geeshshanaw dandda7onayssa hayssi bessees. <sup>10</sup> Hessati muussabaa, ushshabaanne dumma dumma meechea wogata odeyssata. Entti ooratha wogay yaana gakkanaw oosettiya kare bagga wogata.

<sup>11</sup> Shin Kiristtoosi ha77i nu demmida lo77obaatas kahine halaqa gididi yis. I gelida dunkkaaney gitanne polo gididayssa. He dunkkaaney asa kushen oosettibeenna qassi ha alamiyabaa gidenna. <sup>12</sup> Kiristtoosi Ubbaafe Geeshsha Bessaa geliya wode deesha suuthinne mari suuthi ekkidi gelibeenna. Shin merinaa atatethaa immanaw ba suuthaa ekkidi zaarethonna ogen issi toho gelis. <sup>13</sup> Deesha suuthayenne kormma suuthay, xuugettida ussa bidoy, tunida asaa bolla dharccettidi enttana geeshshiyabaa gidikko, <sup>14</sup> merinaa Geeshsha Ayyaana baggara borey bayna yarshsho oothidi, Xoossaas bana immida Kiristtoosa suuthay, de7o Xoossaa goynnana mela hayqo kaaletiyya oosuwappe nu kaha waati aathi geeshshennee?

<sup>15</sup> Hessa gisho, xeegettidayssati Xoossay im-mida merinaa laata ekkana mela Kiristtoosi ooratha caaquwas giddo gididi sigetheyssa gidis. Hessi haniday asay koyro caaquwappe garssan de7iya wode oothida nagaraappe ent-tana wozanaw I hayqqidayssana.

<sup>16</sup> Hiza, keekey de7ikko, he keekida uraa hayqoy erettanaw koshshees. <sup>17</sup> Keekida uray hayqqiko iya keekey minnees. Keekida uray hayqqonna attiko iya keekey oothenna.

<sup>18</sup> Hari attoshin, koyro caaqoykka suuthi baynna minnibeenna. <sup>19</sup> Musey higge kiita ubbaa asaas odidaappe guye mara suuthinne deesha suuthi haathara walakkidi, zo7o dorssa ikisenne hisophe boncco ekkidi, maxaafaa bol-lanne asaa bolla wurxis. <sup>20</sup> Musey asaakko, "Hintte naagana mela Xoossay kiittida su-utha caaqoy hayssa" yaagis. <sup>21</sup> Hessadakka, dunkkaaniya bollanne oothiya miishe ubbaa bolla suuthaa wurxis. <sup>22</sup> Tumakka higgey geyssada guuthabatappe attin ubbabay suuthan geeyees. Suuthi gukkonnashin atatethi baawa.

### *Yesuusa polo yarshshetethaa*

<sup>23</sup> Saluwabaas leemiso gididayssati ubbay mehe yarshshon geeyanaw koshshees. Shin salobati bantta huu7en hessafe aadhdhiya yarshshuwan geeyanaw koshshees.

<sup>24</sup> Kiristtoosi tuma Xoossa Keethas leemiso gidida, asa kushen oosettida Ubbaafe Geeshsha Bessa gelibeenna. Shin I ha77i nu gisho, Xoossaa

sinthan benttanaw saluwa gelis. <sup>25</sup> Kahine halaqay laythan laythan ba suuthi gidonnayssa ekkidi, Ubbaafe Geeshsha Bessa gelees. Shin Kiristtoosi daro toho bana yarshshanaw salo gelibeenna. <sup>26</sup> Hessada hanidabaa gidiyakko, Kiristtoosi alamey medhettosappe doomidi daro toho waayettanaw koshshees. Shin ha77i wodiya wurssethan nagara digganaw bana yarshshidi zaarethonna ogen issi toho benttis.

<sup>27</sup> Asi ubbay issi toho hayqqanaw hessafe guye pirddettanaw bessees. <sup>28</sup> Hessadakka, Kiristtoosi daro asaa nagara digganaw issi toho yarshshettis. Shin I nagara tookkanaw gidonnashin, bana naageyssata ashshanaw nam77antho qonccana.

## 10

<sup>1</sup> Muse higgey yaanaw de7iya lo77obatas kuyappe attin ba huu7en waanna gidenna. Hessa gisho, laythan laythan pacey bayinna yarshshettiya yarshshoy goynnanaw shiiqiya asaa polo oothanaw dandda7enna. <sup>2</sup> Higgey entta polo oothanaw dandda7idabaa gidiyakko entti yarshsho yarshsheyssa agganashin. Qassi goynnanaw shiiqiya asay bantta nagaraappe geeyana; entta kahaykka enttana bala gidi mootenna. <sup>3</sup> Shin he yarshshoti laythan laythan nagara qofisoosona. <sup>4</sup> Ays giikko, kor-mma suuthinne deesha suuthi nagara digganaw dandda7enna.

<sup>5</sup> Hessa gisho, Kiristtoosi ha alamiya yida wode hayssada yaagis.

“Neeni yarshshonne imo koyabaakka;  
shin taw asho giigisadasa.

<sup>6</sup> Neeni xuugettiya yarshshoninne nagara yarshshuwan ufayttabaakka.

<sup>7</sup> He wode, “Ta gisho maxaafan xaafettidayssada, Godaw, taani ne sheniya oothanaw yas’ yaagas” yaagis. <sup>8</sup> Yarshshoy yarshshettana mela higgey kiittiyabaa gidikkoka, Kiristtoosi koyro, “Neeni yarshshonne imo, xuugettiya yarshshonne nagara yarshsho koyabaakka; enttan ufayttabaakka” yaagis. <sup>9</sup> Kaallidikka I, “Godaw, hekko taani ne sheniya oothanaw yas” yaagis. Hessa gisho, Kiristtoosi nam<sup>77</sup>anthuwa essanaw koyroyssa shaaris. <sup>10</sup> Yesuus Kiristtoosi Xoossaa sheniya oothidi, zaarethonna ogen issi toho ba ashuwa yarshshida gisho nuuni geeyida.

<sup>11</sup> Kahine ubbay, nagara digganaw dandda<sup>7</sup>onna he yarshshota gallas gallas yarshshishe eqqidi ba oosuwa oothees. <sup>12</sup> Shin Kiristtoosi ubba wodes gidiya issi nagara yarshshuwa yarshshidi, Xoossaafe ushachcha baggan uttis. <sup>13</sup> He wodiyappe doomidi iya morkketi iya tohoy yedhdhiyabaa oothana gakkanaw naagees. <sup>14</sup> I zaarethonna ogen issi toho bana yarshshida yarshshuwan geeshshata merinaw polo oothis.

<sup>15</sup> Qassi Geeshsha Ayyaanay nuus hayssa markkattees. Koyro hayssada yaagis:

16 “He gallasatappe guye,  
 taani enttara caaqqiya caaqoy hayssa:  
 Taani ta higgsiya entta qofan wothana;  
 entta wozanan xaafana”  
 yaagees. 17 Kaallidikka,  
 “Taani entta nagaraanne  
 entta iita oosuwa zaara qoppike”  
 yaagees. 18 Hiza, nagari atto geetettidaappe guye  
 nagaras yarshshettiya yarshsho koshshenna.

### *Ane Xoossaako shiiqoos*

19 Hiza, ta ishato, nuuni Yesuusa suuthaa  
 baggara Ubbaafe Geeshsha Bessaa gelanaw nuus  
 minotethi de7ees. 20 Nu gelanay Kiristtoosi  
 ba magaraajjuwa, hessika ba ashuwa baggara  
 nuus dooyida oorathinne de7o gidida ogiyana.  
 21 Nuus Xoossa Keetha bolla shuumettida gita  
 kahine halaqay de7ees. 22 Nuuni iita kahappe  
 geeyanaw nu wozanaa wurxettidi, nu asatethaa  
 xillo haathan meecettidi, suure wozananinne  
 polo ammanon Xoossaako shiiqoos.

23 Nuus ufayssa qaala immida Xoossay  
 ammanttidayssa gidiya gisho nu markkattiya  
 ufayssaa ushachchi haddirssi goonna minthidi  
 oykkoos. 24 Issoy issuwa siiqosinne lo77o oosos  
 waati denthethaneekko ane qoppoos. 25 Issoti  
 issoti meeze oothidi shiiqeyssa aggidayssada  
 nuuni issife shiiqeyssa aggoko. Shin Godaa  
 gallasay matattidayssa hintte be7iya gisho hessa  
 kaseyysafe aathidi oothite.

<sup>26</sup> Nuuni tumaa eratethaa ekkidaappe guye erishe nagara oothiko, hizappe nu nagara gisho yarshshettana yarshshoy baawa. <sup>27</sup> Shin hiza attiday yashshiya pirddaanne Xoossaa morkketa xuugganaw giigida wolqqaama tamaa. <sup>28</sup> Muse higgiya kiitettonna ixixida oonikka nam77u woykko heedzu asi iya bolla markkatiko qadhey baynnashin hayqqees. <sup>29</sup> Yaatin, Xoossaa Na7aa kadhida uray, bana geeshshida Xoossaa caaqa suuthaa tunabaada qoppida uray, qassi aadho keehatetha Ayyaana cayida uray, ay mela iita pirddaa ekkanaaw bessiyako ane qoppite.

<sup>30</sup> Hiza, “Halo kesoy tabaa, ta kushe zaarana” gidayssa nu eroos. Qassika, “Goday ba asa pird-dana” yaagis. <sup>31</sup> De7o Xoossaa kushen kunddethi daro yashshees.

<sup>32</sup> Hinttew Xoossaa poo7oy poo7idaappe guye hintte daro waayen, gita baaxen genccida beni wodiya qoppite. <sup>33</sup> Issi issi toho hintte asa sinthan cayettideta; goodettideta; issi issi toho hessa mela waayey gakkida asaara issife waayideta. <sup>34</sup> Qashon de7iya asaaskka qad-hettideta. Hinttew lo77onne dhayonna shaloy salon de7eyssa hintte erida gisho hintte shaloy bonqettiya wode ufayssan dandda7ideta.

<sup>35</sup> Hessa gisho, gita woytoy de7iya hintte minotethaa yeggofite. <sup>36</sup> Xoossaa sheniya polidi, I hinttew immana gida ufayssaa ekkana gakkanaw gencanaw koshshees. <sup>37</sup> Hiza, Geeshsha Maxaafan,



“I; yaana gidayssi yaana;  
gam77enna.

<sup>38</sup> Shin ta xilloy, tanan ammanettidi daana;  
oonikka guye simmiko tana ufayssenna”  
yaagees. <sup>39</sup> Nuuni ammanettidi attiyaa asaa  
baggafe attin guye simmida dhaya asaa bagga  
gidokko.

## 11

### *Ammano*

<sup>1</sup> Ammanoy guussay, demmana gidi ufayssan  
ammanettidi naagiyabaanne nu be7onnabaa  
be7iyada oothidi ekkiyabaa. <sup>2</sup> Beni aawati am-  
manon Xoossaafe markkatethi ekkidosona.

<sup>3</sup> Alamey Xoossaa qaalan medhettidayssa nu  
ammanon eroos. Qassi benttiyabay bent-  
tonnabaappe medhettis.

<sup>4</sup> Aabeli Qaa7elayssafe aadhdhiya yarshsho  
Xoossaas yarshshiday ammanonna. Xoossay  
Aabela imuwa ufayttidi ekkida wode I xillo  
gididayssa markkattis. Aabeli hari attoshin,  
hayqqidikka ba ammanuwan ha77i gakkanaw  
odees.

<sup>5</sup> Heenokey hayqqonna salo biday  
ammanonna. Xoossay iya ekkida gisho oonikka  
iya be7anaw dandda7ibeenna. Heenokey  
salo ekettanaappe sinthe I Xoossaa ufayssida  
asi gideyssi odettis. <sup>6</sup> Ammanoy bayinna  
oonikka Xoossaa ufayssanaw dandda7enna.  
Xoossaakko yaa oonikka Xoossay de7eyssanne

bana koyeyssatas woyto immeysa ammananaw koshshees.

<sup>7</sup> Nohey buroo benttonnabaas Xoossay iyaw odida wode Xoossaas yayyidi, bananne ba soo asaa ashshanaw ammanon markkabe keexis. Yaatidi ba ammanuwan alamiya pirddidi, ammanon benttiya xillotethaa Xoossaafe ekkis.

<sup>8</sup> Abrahamey laata oothidi ekkana biittaa baana mela Xoossay iya xegida wode hari attoshin, I aw biyakko eronna ixkikka kitettiday ammanonna. <sup>9</sup> Abrahamey Xoossay iyaw immana gida biittan bete asada de7iday ammanonna. Xoossay he immana gidayssa iyara issife laattana de7iya Yisaaqaranne Yayqoobara wolla dunkkaanen de7is. <sup>10</sup> I, Xoossay qoppidi keexida xaala baasoy de7iya katamaa naagees.

<sup>11</sup> Saara ba huu7en cimidabaa gidikkoka ufayssi immida Xoossay ammanettidayssa gideyssa erida gisho qanthatanaw wolqqa demmiday ammanonna. <sup>12</sup> Hessa gisho, hayqqida asi daaniya issi addiyafe salo xoolinto melanne abbaa gaxan de7iya tayboy baynna shafe mela zerethay yelettidosona.

<sup>13</sup> He asay ubbay banttaw geetettida ufayssaa qaala ekkonna ammanon hayqqidosona. Shin haahora hessa be7idi, demmidaada oothidi, ufayssan ekkidosona. Qassi enti sa7an imathenne bete asi gideyssa eridosona. <sup>14</sup> Hessada giya asay bantta biittaa naageyssa qonccen

---

**11:7** 11:7 Medhe 6:13-22    **11:8** 11:8 Medhe 12:1-5    **11:9** 11:9 Medhe 35:27    **11:11** 11:11 Medhe 18:11-14; 21:2    **11:12** 11:12 Medhe 15:5; 22:17; 32:12    **11:13** 11:13 Medhe 23:4; 1Taari 29:15; Maz 39:12

bessees. <sup>15</sup> Entti he aggidi keyida biittaa guye qoppidabaa gidiyakko guye simmanaw dandda7osona. <sup>16</sup> Shin ha77i aadhdhi lo77iya salo biittaa laamotosona. Hessa gisho, Xoossay enttaw katama giigisida gisho, “Entta Xoossaa” geetettidi xeegettanaw yeellatenna.

<sup>17</sup> Abrahamey paacettida wode Yisaaqa yarshshiday ammanonna. He ufayssa qaala ekkida Abrahamey ba issi na7aa yarshshanaw giigis. <sup>18</sup> Xoossay Abrahamekko, “Ne zerethay Yisaaqa baggara xeegettana” yaagidi odis. <sup>19</sup> Xoossay hayqoppe denthanaw dandda7eyssa Abrahamey ammanida gisho, Yisaaqa hayqoppe paxi denddidaada oothidi zaari ekkis.

<sup>20</sup> Yisaaqi wodeppe hananabaa eridi Yayqoobanne Eesawe anjjiday ammanonna.

<sup>21</sup> Yayqoobi hayqqana hanishe, issi issi Yoosefa nayta anjjidayne guufe bolla katidi goynniday ammanonna.

<sup>22</sup> Yoosefi hayqqanaw matida wode Isra7eele asay Gibxefe keyanayssa odidayne ba megethaa oothanabaa entta kiittiday ammanonna.

<sup>23</sup> Musey yelettidaappe guye iya aayanne iya aaway mala lo77o na7a gididayssa be7idi heedzu ageena qottiday ammanona; entti kawuwa awaajjuwa yayyibookkona.

<sup>24</sup> Musey diccidaappe guye Gibxe kawuwa na7ee na7a geetettanayssa ixxiday ammanonna.

---

**11:17** 11:17 Medhe 22:1-14    **11:18** 11:18 Medhe 21:12    **11:20**  
 11:20 Medhe 27:27-29, 39-40    **11:21** 11:21 Medhe 47:3; 48:1-20  
**11:22** 11:22 Medhe 50:24-25; Kessa 13:19    **11:23** 11:23 Kessa  
 1:22; 2:2    **11:24** 11:24 Kessa 2:10-12

<sup>25</sup> Musey nagaran guutha wodes ufayttanaappe, Xoossaa asaara waaye ekkanayssa dooris. <sup>26</sup> I wodeppe demmana woytuwa tishshi oothidi xeellida gisho, Gibxe shaluwappe aathidi Kiristtoosa gisho borettanayssi daro aadhdhiya duretethi gididayssa eris.

<sup>27</sup> Musey Kawuwa hanquwa yayyonna, Gibxe efe keyiday ammanonna. Benttonna Xoossaa be7ida asada hanidi ba qofan genccis. <sup>28</sup> Hayqo ehiya kiitanchchoy Isra7eele asaa bayra nayta wodhonna mela Musey Faasikanne suutha wurxetha wogaa oothiday ammanonna.

<sup>29</sup> Isra7eele asay mela biittara hamuttiyada hamuttidi, Zo7o Abbaa pinniday ammanonna. Shin Gibxe asay geli be7ishin haathay entta mittis.

<sup>30</sup> Isra7eele asay Iyaarkko katamaa shuchcha dirssaa laappun gallas yuuyidi, kunddidayssa ammanonna. <sup>31</sup> Laymiya Ra7aaba biittaa wochcheyssata morkkida gisho, kiitettonna asaara hayqqonna attiday ammanonna.

<sup>32</sup> Hiza, haraa ta ay go? Gediyonabaa, Baaraqabaa, Samsoonabaa, Yofttaahabaa, Dawitebaa, Saamu7eelabaa, qassi nabetabaa odanaw taw wodey gidenna. <sup>33</sup> Entti ammanon kawotethata xoonidosona; xillotethan aysidosona; Xoossay immana gida ufayssaa ekkidosona; gaammota doona gorddidosona;

---

**11:28** 11:28 Kessa 12:21-30      **11:29** 11:29 Kessa 14:21-31  
**11:30** 11:30 Iya 6:12-21      **11:31** 11:31 Iya 2:1-21; 6:22-25  
**11:32** 11:32 Haare 6:11-8:32; 4:6-5:31; 13:2-16; 11:1-12; 1Saamu 16:1; 1Kawo 2:11; 1Saamu 1:1-25      **11:33** 11:33 Daane 6:1-27

<sup>34</sup> tama wolqqa toysidosona; morkkata mashshaafe attidosona; bantta daaburan minnidosona; olan wolqqaama gididosona; allaga toora goodidosona. <sup>35</sup> Maccasati bantta hayqqidayssati hayqoppe paxin ekkidosona.

Qassi harati aadhdhiya hayqoppe dennduwa ekkanaw koyidi qashuwappe biletanayssa ixxidosa. <sup>36</sup> Harati asan borettidi lissan garaafetidosona; harati santhalaatan qashettidi qasho keethan yegettidosona. <sup>37</sup> Entti suchchan cadetidosona; magaazen nam77a keyidi phalqquetidosona; paacettidosona; bison hayqqidosona; enttaw ubbabay dhayin metootidosona. Dorssa itenne deesha ite ma7idi yuuyidosona. <sup>38</sup> Enttaw ha alamey giigonna ixxin bazzo biittan, dere bolla, gonggoloninne olla giddon yuuyidosona.

<sup>39</sup> Xoossay entta ammanuwabaa markkattikokka, he ubbay geetettida ufayssa qaala ekki-bookkona. <sup>40</sup> Xoossay nuus lo77obaa qoppi wothida gisho entti nuuni bayinna polo gidokkona.

## 12

### *Xoossay nuus aawa*

<sup>1</sup> Hiza, shaarada nu yuushuwan darida hayssa mela markkatti nu matan de7iya gisho nuna dhubbiya ubbaanne oykkidi haariya nagaraa diggidi, nu sinthan de7iya gaadde wothaa gencan woxxoos. <sup>2</sup> Nu ammanuwas oge dooyidayssanne nu wurssetha poluwakko nuna

---

**11:34** 11:34 Daane 3:1-30 **11:35** 11:35 1Kawo 17:17-24; 2Kawo 4:25-37 **11:36** 11:36 1Kawo 22:26-27; 2Taari 18:25-26; Er 20:2; 37:15; 38:6 **11:37** 11:37 2Taari 24:21

gathiya Yesuusa bolla nu ayfiyaa wothoos. Yesuusi wodeppe de7iya ufayssaa gisho masqaliya waaya dandda7idi, yeella hayquwa kadhidi, Xoossaafe ushachcha baggan uttis.

<sup>3</sup> Hiza, hintte doccidi ufayssi qanxonna mela nagaranchchota ixuwa dandda7ida Yesuusa qop-pite. <sup>4</sup> Nagarara de7iya baaxiyan buroo suuthu gussana gakkanaw eqettibeekketa. <sup>5</sup> Xoossay ba qaalan, ba naytada hinttena zoridayssa dogideta.

“Ta na7aw, Xoossaa seera leqqofa;  
i nena seeriya wode ufayssi qanxofa.

<sup>6</sup> Goday ba dosiya uraa seeres;  
qassi ba na7ada ekkiya ubbaa garaafees”  
yaagees. <sup>7</sup> Xoossay hinttena ba naytada seeriya wode genccite; Aaway seeronna na7i oonee? <sup>8</sup> Xoossay ba nayta ubbaa seeres; hintte seerettonna ixixiko tuma iya nayta gidonnashin balakko nayta. <sup>9</sup> Qassi nuna yelida nu aawati nuna seerosona; nukka enttana bonchchoos. Yaatin, nuuni nu ayyaana Aawas waanidi aathi haarettoko? <sup>10</sup> Hiza, nu aawati banttaw lo77o daanida mela guutha wodes nuna seeridosona. Shin Xoossay nu go77aas, nu iya geeshshatethan shaakettana mela seeres. <sup>11</sup> Nuuni seerettiya wode yiloyeesippe attin ufayssenna. Shin guyeppe seeretethaa meezetida asaas seeray, saroy kumida xillotethaa ayfe ayfisees.

### *Zorenne naagiso*

<sup>12</sup> Hiza, hintte arggaacida qesiyanne hintte daaburida gulbbata minthite. <sup>13</sup> Wobbey paxana melappe attin aathi meqqonna mela hintte tohuwas suure oge giigisite.

<sup>14</sup> Asa ubbaara saro daanawunne geeshshatethan daanaw minnite; geeshshatethi baynna oonikka Godaa be7anaw dandda7enna. <sup>15</sup> Hinttefe oodeskka Xoossaa aadho keehatethay pacconnaada, qassi camo ayfe ayfidi daro asaa tunisiyanne dhayssiya zerethada gidonna mela naagettite. <sup>16</sup> Hintte giddon laymatiya asi woykko issi toho miya kathas ba bayratethaa toochchidi bayzida Eesawe mela asi doonna mela naagettite. <sup>17</sup> Guyeppe Eesawey he anjuwaa ekkanaw koyida wode digettidayssa ereeta. I he anjuwaa afuthan minnidi koykkoka, demmanaw dandda7ibeenna; I nagaraappe simmanaw qaada demmibeenna.

<sup>18</sup> Hintte kushen boshettiya Siina deriyakko, eexiya tamaakko, dhumaakko, caaganaakko, gotiyakko, <sup>19</sup> moyziya waasuwako woykko qaalay si7ettiya bessaako yibeekketa. He qaala si7ida asay hara guzha qaala si7onna mela woossidosona. <sup>20</sup> Ays giikko, "Hari attoshin, do7i he deriya bochchiko, shuchchan cadettidi hayqo" yaagida kiitaa entti tookkanaw dandda7ibookkona. <sup>21</sup> He haniyabay daro daganthiyaba gidida gisho Musey, "Taani

---

**12:12** 12:12 Isa 35:3    **12:13** 12:13 Leemi 4:26    **12:15** 12:15  
 Zaare 29:18    **12:16** 12:16 Medhe 25:29-34    **12:17** 12:17  
 Medhe 27:30-40    **12:18** 12:18-19 Kessa 19:16-22; 20:18-21; Zaare  
 4:11-12; 5:22-27    **12:20** 12:20 Kessa 19:12-13

yashshan kokkoras” yaagis.

<sup>22</sup> Shin hintte Xiyoone Deriyakko, de7o Xoossay de7iya Yerusalaame katamaakko, issife shiiqidi ufayttiya daro mukulu kiitanchchotakko saluwa yideta. <sup>23</sup> Entta sunthay salon xaafettida woosa keethaa bayra naytakko, asa ubbaa pirddiya Xoossaakko, polo gidida xillo asaa ayyaanataakko yideta. <sup>24</sup> Ooratha caaquwas giddo gididi sigethiya Yesuusakko, Aabela suuthaafe aadhdhiyabaa odiya wurxettida suuthaakko yideta.

<sup>25</sup> Hinttew odiya uraa qaala ixzas goonna mela naagettite. Kaseyssati sa7an gididi odida kiitaa si7onna ixxidi attiboonnabaa gidikko yaatin, salon gididi odiya qaala nuuni ixzas giikko waanidi attanee? <sup>26</sup> He wode iya qaalay sa7a qaathis. Shin ha77i taani, “Sa7a xalaala gidonnashin, issi toho zaarada saluwakka qaathana” yaagis. <sup>27</sup> “Issi toho zaarada” giya qaalay qaaxxonobay minnidi daana mela qaaxxiya medhettidabati dhayanayssa bessees.

<sup>28</sup> Nuuni qaaxxanaw dandda7onna kawotethaa ekkiya gisho Xoossaa galatoos; Xoossaa ufayssiya ogen bonchchoninne yashshatethan iya goynnos. <sup>29</sup> Hiza, nu Xoossay tuma xuuggiya tama.

## 13

### *Wurssetha zore*

<sup>1</sup> Ammaniya asada issoy issuwara polo si-  
iqetite. <sup>2</sup> Imathe mokkeyssa dogoppite. Issi

---

**12:21** 12:21 Zaare 9:19    **12:24** 12:24 Medhe 4:10    **12:25**  
12:25 Kessa 20:22    **12:26** 12:26 Hagge 2:6    **12:29** 12:29 Zaare  
4:24



issi asati hessada oothishe eronna kiitanchchota mokkidosona. <sup>3</sup> Qashon de7eyssata hintteka enttara issife qashon de7iyada oothidi enttana qoppite. Waaye ekkiya asaara issife hintteka waaye ekkiyada oothidi enttana qoppite.

<sup>4</sup> Ekoyenne gelay asa ubbaa matan bonchchettidabaa gido. Qassi Xoossay laymateyssattanne laammeysata pirddanaw de7iya gisho azinayenne machchiya issoy issuwas ammanettanaw bessees.

<sup>5</sup> Miishe siiqoppe hinttena naagite; hinttew de7iyaban alite. Xoossay, “Taani nena ubbarakka yeggike woykko aggike” yaagis. <sup>6</sup> Hessa gisho, nuuni ammanettidi, “Goday tana maaddeyssa; ta yayyike; asi tana ay oothanee?” yaagos.

<sup>7</sup> Xoossaa qaala koyro hinttew odida hinttena kaaletheyssata qoppite. Entti waanidi de7idaakko entta duussaa be7idi entta amanuwa kaallite.

<sup>8</sup> Yesuus Kiristtoosi zinekka hachchika merinawukka laamettenna. <sup>9</sup> Dumma dumma ooratha timirtten haraso bidi dhayoppite; booppite. Nu wozanay Xoossaa aadho keehatethan minnanaw besseseppe attin min go77onna kathan woga polon gidoppo.

<sup>10</sup> Shin dunkkaaniya gidдон oothiya kahineti he yarshsho kathaafe maanaw enttaw maati baynna yarshsho bessay nuus de7ees. <sup>11</sup> Kahine halaqay nagara yarshshos mehe suuthi ekkidi

yarshshanaw Ubbaafe Geeshsha Bessaa geles. Shin he mehiya ashuwa dirssaafe karen xuggees. <sup>12</sup> Hessadakka, Yesuusi deriya nagaraappe ba suuthan geeshshanaw katamaa penggiyafe karen waayettis. <sup>13</sup> Hiza, nuuni boriya tookkidi dirssaafe kare iyakko keyoos. <sup>14</sup> Hiza, nuus hayssan merinaw de7iya katami baawa, shin nuuni yaana katamaa naagoos.

<sup>15</sup> Hiza, Yesuusa baggara ubba wode iya sunthaas markkattiya mettershsha galata yarshsho Xoossaas immoos. <sup>16</sup> Lo77obaa oosonne hinttew de7iyabaappe metootida asaas imo dogoppite. Hiza, hessa mela yarshshoy Xoossaa ufayssees.

<sup>17</sup> Hinttena kaaletheysas kiitettite; entti giyabaa oothite. Entti bantta oothiyabas Xoossaa sinthan oyshettanaw de7iya gisho, hinttena heemmoosona. Hintte enttaw kiitettiko, bantta oosuwa ufayttidi oothana; hessi hanonna ixxiko, entti azzanische oothana; hessi hinttena aybibaakka maaddenna.

<sup>18</sup> Nuus Xoossaa woossite. Nu kahay geeshshi; nu ubba wode lo77obaa oothanaw koyoos. <sup>19</sup> Taani hintteko ellesada yaana mela hintte taw minthidi Xoossaa woossana mela ta hinttena hadara gays.

<sup>20</sup> Sarotethaa Xoossay, dorssa heemmiya nu Godaa Yesuusa, ba merinaa caaqa suuthan hayqoppe denthidayssi, <sup>21</sup> iya sheniya oothana mela lo77obaa ubban I hinttena dancciso. Iya ufayssiyabaa Yesuus Kiristtoosa baggara nunan

Xoossay ootho. Yesuus Kiristtoosa baggara Xoos-  
saas merinaappe merinaa gakkanaw bonchchoy  
gido. Amin7i.

<sup>22</sup> Ta ishato, ta ha dabddaabbiya hintte w gan-  
than xaafida gisho, hintte ta zoriya salettonna  
ekkana mela ta hinttena woossays.

<sup>23</sup> Nu ishay, Ximotiyoosi qashoppe biletidayssa  
erite. I ellesidi taakko yiikko ta iyara hinttena  
bada be7ana.

<sup>24</sup> Hinttena kaaletheyssatanne ammaniyaa ub-  
baa saro giite. Xaaleppe yida ammaniyaa asay  
hinttena saro yaagoosona.

<sup>25</sup> Xoossaa aadho keehatethay hintte ubbaara  
gido. Amin7i.

**Gofa New Testament**  
**The New Testament in the Gofa language of Ethiopia**  
copyright © 2011-2013 The Word for the World International

Language: Goofa (Gofa)

Contributor: The Word for the World International

**Gofa New Testament**

The Word For The World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-09

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 9 Apr 2023

2b490744-ed38-524a-bfa5-b34b759dbbca